

CALENDARIO DE ACTIVIDADES PARROQUIALES

PARISH CALENDAR OF ACTIVITIES

ABRIL

Sábado 18: ENCUENTRO MISIONERO: Comunidad de Comunidades

Viernes 24: Curso SAFE ENVIRONMENT, 6 a 9 pm **OBLIGATORIO para todos los que trabajan como VOLUNTARIOS en las actividades Parroquiales**

Sábado 25: CATEQUISTAS: Reunión con el Párroco

Sábado 25: Celebración del DÍA DEL NIÑO, 6 a 9 pm

MAYO

Lunes 4 a Viernes 8: Escuela para Padres

Sábado 9, (7pm a 9 pm): FIESTA PARA CELEBRAR A LAS MADRES y LOS PADRES.

Jueves 14: Inicia Curso Bíblico (durante siete jueves)

Sábado 16: Visita al Seminario, alumnos de Catecismo, padres y hermanos.

Sábado 16: ENCUENTRO MISIONERO: Comunidad de Comunidades

Jueves 21: Curso Bíblico

Sábado 23: Confesiones para niños de Catecismo / Confession for CCD'd Children

Martes 26: CONFIRMACIONES, 6 pm

Jueves 28: Curso Bíblico

Sábado 30: 6 pm a 11 pm, CENA-BAILE / DINNER-DANCE

Domingo 31: Retiro del grupo de Carismáticos

JUNIO

Jueves 4: Curso Bíblico

Viernes 5 y Sábado 6: Camping de Adolescentes (más de 13 años) de Catequesis y sus familiares (padres y hermanos mayores de 10 años)

Domingo 7: PRIMERAS COMUNIONES, 2 pm

Jueves 11: Curso Bíblico

Viernes 12, 13 y 14: CAMPING para Jóvenes (ellos y ellas) mayores de 14, y Papás y hermanos mayores de 14

Sábado 20: ENCUENTRO MISIONERO: Comunidad de Comunidades

Jueves 25: Curso Bíblico, termina

Sábado 27: Convivencia para TODOS los Grupos de la Parroquia y Staff / Party for ALL Groups of the Parish and Staff.

Colectas del 12 de Abril

| | |
|-----------------------------|----------|
| Nuestra Señora de Guadalupe | \$ 3,146 |
| Santa Verónica | \$ 397 |
| Total | \$ 3,543 |
| Lámparas | \$ 984 |

El año pasado:

Colectas: \$ 3,187 Lámparas: \$ 1,202

Collection on April 12th 2015

| | |
|-----------------------------|----------|
| Our Lady of Guadalupe | \$ 3,146 |
| St. Veronica | \$ 397 |
| Total | \$ 3,543 |
| Shrines | \$ 984 |

The past year:

Collection: \$ 3,187 Shrines: \$ 1,202

Oremos por nuestros hermanos enfermos o necesitados de nuestra oración:

LUZ LOPEZ, BONIFACIO RUBIO, CELSO BALTAZAR, HÉCTOR SANDOVAL y VIRGEN BLANCO

Oremos especialmente por el pronto restablecimiento de nuestro Pastor, el P. Santiago Rubio, y el Diácono René García, que se recuperan de una reciente intervención quirúrgica.

Si usted, su familia o amigos están sufriendo o tienen una grave necesidad, denos su nombre y vamos a pedir a la comunidad en este boletín para que oren por ellos.

Sólo tiene que llamar cada mes a nuestro número de teléfono durante el Horario de Oficinas.

Campaña del Cardenal 2015

Cardinal's Appeal 2015

Estamos todavía muy lejos de nuestro objetivo. La mayoría de los hermanos y hermanas no han hecho sus promesas. Todos hemos recibido dones de Dios y este es el momento para expresar nuestra gratitud. Ahora es el momento para mostrar el amor de Dios hacia nuestros hermanos y hermanas con necesidades especiales a través de nuestras generosas donaciones.

Oremos para que Dios nos conceda un corazón abierto y una mente abierta. Que el amor generoso de Dios nos inspire.

P. Rubio

We are still far away from our goal. Most brothers and sisters haven't made their pledges. We all have received gifts from God and this is the time to express our gratitude. Now is the time to show God's love towards our brothers and sisters in need through our generous donations.

I encourage you to pray for an open heart and mind. Let us pray that God's generous love inspire us.

Fr. Rubio

| Datos hasta esta Fecha | | | Summary to Date |
|------------------------|-------------------|----------------|-------------------------------------|
| Meta / Goal | Promesas / Pledge | Pagados / Paid | Número de regalos / Number of Gifts |
| \$46,000.00 | \$38,212.00 | \$19,307.00 | 69 |

Muchas gracias

Thank you so much

Muchas gracias por su participación.

La semana anterior recibimos los el donativo de los siguientes feligreses.

Ms. Cynthia G. Boyle
 Ms. Janeth Carlson
 Ms. Apolinar Castro
 Ms. Lucrecia Contreras
 Ms. Tercida Cruz
 Ms. Maria I. Escobar
 Ms. & Mr. Luz Estudillo - José Asitimbay

Mr. and Mrs. Hernán Guarderas
 Mr. Bruce Hintz
 Mr. Pantaleón Bautista Lorenzo
 Mr. Edilberto Marron
 Ms. Ana M. Meza
 Mr. Rolando Molina
 Mr. Angel Ortiz
 Mr. and Mrs. Tony Ortiz

Ms. Julie P.
 Ms. Lydia Peña
 Ms. Rosa Pérez
 Mr. Juan Ponce
 Mr. Manuel Quito
 Ms. Fortunata Velázquez
 Mr. Jaime Vidals
 Mr. Alfredo E. Zelaya

Thank you very much for your participation.

The last week we received the donation of the following parishioners.

Intenciones en la Santa Misa + Mass Intentions

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NTRA. SRA. DE GPE. OUR LADY OF GUADALUPE Sábado / Saturday 18 5 pm Vita Dinella + 6 pm José Martínez y Lindon Smith + Domingo / Sunday 19 9 am Cofradía de Nuestra Señora de Guadalupe 10:00 am Fernando Smith + 11.15 am Ana, María, Andrés y Gregorio Cancel, Julio César y Francisco Rodríguez, Enrique Martínez y Prudencia Quiñones 12.30 pm Rosa Colombo, en honor a San Martín de Porres 5:30 pm Lunes / Monday 20 12:10 pm James Neelan + | 6 pm Juan Marrón + (1er Aniv.) Martes / Tuesday 21 12.10 pm George Kelnhofer + 6 pm Miércoles / Wednesday 22 12:10 pm Charlie Ranalli (Btday) 6 pm Diego F. Acosta Escobar + Jueves / Thursday 23 12.10 pm George Kelnhofer + 6 pm En acción de gracias a la Virgen de Guadalupe Viernes / Friday 24 12.10 pm George Kelnhofer + 6 pm Heidi Reyes (Su cumpleaños) Sábado / Saturday 25 5 pm Julia Bauer + 6 pm Rafael Guevara montes, por su salud | Domingo / Sunday 26 9 am Antonio Campos + 10:00 am Antonia Martínez + 11.15 am Cursillistas de la Parroquia 12.30 pm Leobardo, Raquel y Segundo Ortega 5:30 pm ST. VERONICA STA. VERÓNICA Saturday / Sábado 18 5:00 pm Sunday / Domingo 19 10:00 am 11:15 am Saturday / Sábado 25 5:00 pm |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|